

# ValProbe® RT

最先端技術を用いた最新のワイアレス・リアルタイム温度、湿度、圧力 データ収集システム



### リアルタイムでオートクレーブ のモニタリングが必要ですか?

Kaye ValProbe® RT (リアルタイム)は、配線を必要 とせずにプロセスのモニタリングとバリデーションを 可能とするシステムで、最も規制の厳しい業界におけ る測定とレポート作成の要求に適合するように設計さ れています。

ValProbe RT システムは、サーマル・バリデーション に関する、業界および FDA / GAMP 規則の要求を満す ように設計された最新鋭のバリデーション・システム で、直観的なメトロスタイル・ユーザ・インター フェースを備え、高精度の測定、自動センサ・キャリ ブレーション、強力なレポート作成ツールにより、容 易に全バリデーション・プロセスを完結出来ます。

Kaye ValProbe RT は、15年以上に渡りワイアレス・ バリデーション・システムの標準として広く認知され てきた Kaye ValProbe の後継機種です。

ValProbe RT の豊富なデータ・ロガー・ファミリによ り、医薬、医療機器の幅広い用途において、簡便であ りながら、正確かつ信頼性の高いプロセスの測定が可 能です。 ワイアレスというコンセプトにより、過酷で アクセスが難しい環境のモニタリング、バリデーショ ンが大幅に容易になります。

ロガー・タイプと、その適した用途については下表を 参照ください。

Kaye ValProbe RT データ・ロガー	<b>温度</b> リジッド・ロガー	温度 フレキシブル・ロガー	温度 ベンダブル・ロガー	温度 凍結乾燥機ロガー	圧力 <i>「</i> 温度 ロガー
蒸気滅菌機	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>\</b>
乾熱滅菌機			<b>✓</b>		
定置蒸気滅菌機(SIP)	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>		<b>✓</b>
ウォーター・カスケード 滅菌機	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>
インキュベータ	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>\</b>		
安定性チャンバー	<b>~</b>	<b>✓</b>	<b>\</b>		
冷凍機	<b>~</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>	
冷凍乾燥機	<b>~</b>	<u> </u>	<b>\</b>	<b>✓</b>	
ベッセル	<b>~</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>		<b>✓</b>

### リアルタイム・バリデーションを新たな レベルへと引き揚げます

Kaye ValProbe RT システムは ValProbe RT ロガーとバリデーション・コンソールを組み合わせたユニークなコン セプトの製品です。コンソールは堅牢なタブレットで、Kaye ValProbe RT や既存の設備とのインターフェースの 役割を果たし、Kave ソフトウェアが予めインストールされ、バリデーション用途に特化した設計となっていま す。このコンセプトにより、ソフトウェアのバリデーションが簡素化され、常に更新され続ける PC のオペレー ティング・システムへの依存度が低減されています。直観的・効率的・簡単操作の Kave ValProbe RT によ

り、容易に信頼性の高いバリデーションが可能で、技術的な事に煩わされずにバリデーションそのものに集中で きます。

Kaye ValProbe RT は、センサの配線を不要とすることで、扱いづらい、あるいは離れた環境へのアクセスを容易 にし、測定準備のための時間や、それにまつわるコストを大幅に削減します。

- ・ 堅牢でポータブルなバリデーション専用のコンソール
- ・アセット中心のデータ管理コンセプト
- 直観的なメトロ・スタイル・ユーザ・インターフェース
- バリデーション・コンソールにはソフトウェアが予め インストールされています
- ・容易に規制に準拠したバリデーションが行えます
- · 21 CFR Part 11 準拠
- ・柔軟なデータ収集
- ・コンソールは複数のユニットと接続可能
- ・クィック・ピン・コネクションでコンソール をドッキング・ステーションに接続できます
- ・USB 3.0 コネクタ:3
- ・ VGA コネクタ: オス 2、メス 1
- ・Ethernet ポート:1
- スタンド・アローンで動作可能
- ・信頼性の高いデータ安全性と洗練された データ冗長コンセプト
- ・60 分のバッテリー・バックアップ







### 用途-課題-その解決策

#### 用途

- ・ 蒸気滅菌機(オートクレーブ)
- 乾熱滅菌機
- ウォッシャー・ディスインフェクター
- 定置蒸気滅菌機(SIP)
- ウォーター・カスケード滅菌機
- ・インキュベーター
- 安定性チャンバー
- 冷凍機
- ・凍結乾燥機
- ・ベッセル





#### 課題

- ・医薬業界は増え続ける運用上の課題に直面してい ます
- ・過酷な極低温や高温においてさえもリアルタイム のモニタリングが必要になってきています
- ・複雑で時間を要するデータの整理・管理 バリデーション、再バリデーションの時間とコスト
- ・ データ・インテグリティ 最新の規格や標準への 準拠の必要性
- ・高まるITセキュリティの要求、データ持ち歩きの
- ・常に更新され続けるオペレーティング・システム
  - ・ ハードウェアの互換性
  - ・ 複雑なソフトウェアの運用・管理

#### 適用分野

- ・医薬製造工程
- ・ 医療用品・機器の滅菌
- · 食品製造行程
- 環境モニタリング





#### 解決策

- ・ Kaye ValProbe RT により、低温や高温等の過酷な条件下に おける信頼性の高いリアルタイム・データが得られます
- Kaye ソフトウェアが予めインストールされたバリデーション・コンソールはバリデーション用途に特化しています
- ・ 容易な操作と信頼性の高いバリデーションが保証され、技術 的な事に煩わされずにバリデーション業務に集中できます
- 21 CFR part 11 に準拠(データ・インテグリティ)
- ・ OS やハードウェアは Kaye によって管理され、バリデー ションされています
- ・ Kaye 製ハードウェアに共通のソフトウェア・ツール
- ・ 既存の Kaye 製品との互換性があります
- ・IT管理が不要です
- 直観的なメトロ・スタイルのタッチスクリーン・イン ターフェース
- ・ 単純化されたバリデーション
- ・ アセット中心のデータ管理コンセプト

### ValProbe RT システム

ValProbe RT システムはプロセスやバリデーション試験 の測定が容易に行えるように設計されています。ロガー は ValProbe RT ベース・ステーションを通じて Kaye コンソールによりプログラムされます。

ValProbe RT ベース・ステーションは、最大で 25 の ValProbe RT ロガーと通信し、データ収集することがで きます。ロガーは、例えば 0~5 気圧、-85°C~140°C といった非常に過酷な環境においても極めて高い信頼性 を維持するよう設計されています。

#### 特徴

- ・過酷な環境下でも無線によりリアルタイムで バリデーション試験のデータを取得
- ・無線によって 150 m の範囲をカバー
- ・ 測定温度範囲は -85~400°C
- ・センサ当たり 100,000 点まで測定可能
- ・測定間隔:最短1秒
- ・データ送信間隔: 3 秒~30 秒
- ・最大接続可能数: 25 ロガー/50 センサ
- ・ユーザー交換可能なバッテリー
- · 測定精度:最高 0.1°C
- ・他に例を見ない、長いバッテリー寿命

#### VALPROBE RT ベース・ステーション

ベース・ステーションは各口ガーと、ValProbe RT システム・ソフトウェアとのインターフェー スの役割を果たし、クオリフィケーション、 キャリブレーション、ベリフィケーションに使 用します。コンパクトなデザインで、バッテ リー・バックアップを備え、現場での使用にも デスク・ワークでの使用にも適します。

> ValProbe RT ベース・ステーションは Kaye の全ての液槽式、ドライ・ブロッ ク式恒温槽と互換性があります

#### ベース・ステーションの特徴

- デュアル・アンテナ構成でオートクレーブ・ アンテナが装着可能です
- 現場にもデスク・ワークにも適したコンパク ト・デザイン
- ・32 GB の内部メモリを備え、スタンド・ア ローン動作が可能
- ・電源は 100 240 V 対応
- ・最大 60 分のバッテリー・バックアップ
- ・Ethernet ネットワーク接続
- ・LED インジケータが、バッテリーや試験の 状態を表示
- ・ロガー起動を音で通知
- ロガーウェイク・アップ・マグネット装備
- ・CE、UL、電波法工事設計 認証済み





### ValProbe RT 温度

#### 測定温度範囲 -85°C~400°C

ValProbe RT ロガーは -85°C~400°Cという広い測定 温度領域をカバーし、極低温から高温までの使用にお いて最大 5 bar まで保証された唯一の製品です。 RTD の採用により他に類のない測定精度を有し、刷新され た回路デザインによりバッテリーの長寿命を実現して います。測定間隔は最小 1秒からプログラムでき、セ ンサ当たり最大 100,000 データ点まで取得できます。 ダイバーシティ・アンテナ・コンセプトにより、比類 のない無線通信信頼性を実現しています。



#### 温度ロガー - リジッド



#### 特徴

・ ロガー本体含む使用温度範囲: -85°C~140°C

・シングル・センサタイプのみ ・センサ長:1,5,3,6,9 in ・センサ径:3 mm; 0.118 in

#### 温度ロガー - ベンダブル シングル、およびデュアル・センサ



#### 特徴

・センサ部の使用温度範囲: -85°C~400°C

・シングルとデュアル・ベンダブル・センサ

・センサ長: 12, 24, 36 in ・センサ径: 2.4 mm; 0.095 in

#### フレキシブル温度センサ・ロガー シングル、デュアル、および 5-センサ・ロガー



#### 特徴

- ・ロガー本体含む使用温度範囲: -85°C~140°C
- ・シングル、デュアル、5-チャンネル フレキシブル・センサ
- ・センサ長:40 in
- ・センサ・チップ 径:2.4 mm、

長さ: 25 mm; 0,98 in

#### 凍結乾燥用ロガー



#### 特徴

- ・ロガー本体含む使用温度範囲: -85°C~140°C
- ・超平滑表面センサ
- ・表面センサ径:32 mm; 1.26 in ・低真空用途にも適した表面設計

#### 湿度/温度ロガー



#### 特徴

· 使用温度範囲:0°C~70°C ・湿度範囲:15%~95%

・センサ・チップ径:7.5 mm; 0.295 in ・フィルタ外径: 12 mm; 0.472 in ・1メートル長のセンサ延長ケーブル

・現場交換可能な湿度センサ

#### 圧力/温度ロガー



#### 特徴

・ ロガー本体含む使用温度範囲: 0°C~140°C

· 圧力範囲:0~5 bar、分解能 1mbar

¼ NPT 継ぎ手

## 温度ロガー

### ValProbe RT 仕様

#### KAYE VALPROBE RT 一般仕様

7.6 in x 5.2 in x 2.2 in 190 mm x 130 mm x 55 mm
高さ 1.9 in /直径 1.4 in 48 mm/ 36 mm
SUS 316L および Peek
現場交換可能 – 3.6V リチウム
最短 1秒 (5-チャンネルでは 2 秒)
最大100.000 点を不揮発性 メモリに保持

時刻精度	< 15 sec/日
校正	NVLAP/DAkkS
	校正
ベリフィケーション	ユーザによる自動ベリフィ ケーションが可能
センサ方式	精密白金 RTD
使用環境温度	-85°C~140°C
使用環境圧力	0~5 bar 絶対圧
使用環境湿度	0~100%
規格準拠	UL、CE、電波法

#### 技術什様

	センサ・タイプ	センサ長	チップ径	測定範囲	精度
リジッド	シングル	1.5, 3, 6, 9 in	0.118 <b>in;</b> 3 mm	-85°C∼140°C	-85°C <b>~</b> 140°C,
		38, 76, 152, 229 mm			±0.1°C
ベンダブル	シングル、	12, 24, 36 in	0.095 <b>in</b> ; 2.4 mm	-85°C~400°C	-85°C <b>~</b> 140°C,
	デュアル	305,610,915mm			±0.1°C
					140°C <b>~</b> 400°C,
					±0.25°C
 フレキシブル	シングル、	40in	0.095 in; 2.4 mm	-85°C <b>~</b> 140°C	-85°C <b>~</b> 140°C,
	デュアル、 5-チャンネル	1000 mm			±0.1°C
表面	超平滑	-	32 mm	-85°C~140°C	-85°C <b>~</b> 140°C,
	表面センサ				±0.1°C
 <b></b>	シングル	-	1/4 NPT	0°C~140°C/	0°C∼120°C, ±25mb
	圧力/温度センサ		継ぎ手	0~5bar 絶対圧	120°C∼135°C, ±10mb
					0°C∼140°C, ±0.1°C
	デジタル	39 mm/1 m	8 mm/12 mm	RH: 15%~95%	RH: 25°C~40°C
	RH/温度センサ			温度: 0°C~70°C	(15% <b>∼</b> 95%), ± 2%
					温度: 0~70°C, ± 0.15°C

### バリデーション・コンソール

#### 新たなバリデーションへの柔軟なアプローチ

Kaye バリデーション・コンソールは最先端の堅牢なコンソールで、バリデーションのプログラミング、データの表示、保存、レポート作成に特化した設計になっています。コンソールには Kaye の既存のソフトウェアを含む一連のソフトウェアが予めインストールされています。コンソールはドッキング・ステーションからダイレクトに、あるいは Wi-Fi 経由で Kaye 機器と接続できます。 Kaye バリデーション・コンソールはソフトウェア・バリデーションに対する新しいアプローチをもたらします。

#### バリデーション・コンソール仕様

#### OS/プロセッサ/メモリ

- Microsoft Windows 10 Enterprise LTSC (64 bit)
- ・第8世代 Intel® Core™-i5 プロセッサ
- · 8 GB RAM

#### IP65 規格の耐久性

- ・改良された熱管理による軍用規格の耐久性
- ・埃、汚れ、水の侵入に対する最高レベルの保護
- 4 feet (120 cm) からの落下試験
- · -20°F~145°F(-29°C~62°C)で温度試験

#### ディスプレイ

- 11.6-in, FHD 1920 x 1080
- 1000 Nit 屋外視認可
- ・反射・滲み防止偏光フィルム
- ・手袋操作可能タッチスクリーン

#### システム・ストレージ

· 256GB M.2 SSD

#### 内蔵通信機能

- Intel® Wireless-AC 9560
- · 802.11ac / Bluetooth 5.0

#### 別売りでドッキング・ステーションを用意しています

#### 1/0 ポート

- ・ドッキング・コネクタ
- USB 3.1 Type-A (Power delivery) : 1
- USB 3.0 Type-C (DisplayPort Alt Mode/ PowerShare) : 1
- ・ mic/headphone コンボ・ジャック:1

#### 内蔵カメラ

- ・コンソールで写真撮影可能なオンボード・カメラ 機能
- ・5 MP RGB + IR FHD webcam:プライバシー・ シャッター付/8 MP リア・カメラ:フラッシュ、 デュアルマイク付

#### 寸法/重さ(1)

- 7.99 in x 12.29 in x .96 in (256 mm x 256 mm x 24.3 mm)
- 2.93 lbs (1.33 kg)<sup>(1)</sup>

#### バッテリ

・バッテリ寿命:最大 6 時間<sup>(2)</sup>

#### 互換性

・Kaye Validator および Kaye ValProbe ソフト を実行可能

<sup>2.</sup> バッテリ寿命はシステム構成や使用するソフトウェア、機能、および使用環境により異なります。バッテリの最大容量は時間や使用回数に伴って減少します。

### バリデーション・コンソールを ValProbe RT に接続する二つの方法

#### ドッキング・モード (スタンド・アローン)

コンソールをドッキング・ステーションに載 せるだけで直ぐに接続できます。ValProbe RT には、直接、ユニット背面のポートで接 続出来ます。コンソールのバッテリは、ドッ クされている間充電されます。



#### ネットワーク・モード

バリデーション・コンソールは、イーサネッ トまたは Wi-Fi でローカル・ネットワークに 接続できます。一つのコンソールで同時に複 数の Kaye バリデーション・システムを扱う ことができます。



Kaye バリデーション・コンソールは、利用 可能などのような種類の Wi-Fi インフラを通 じてでも無線接続可能です\*。

この機能により日常業務がより簡単になりま す。コンソール・スクリーン上でワイアレス にライブ・データを監視でき、クリーン・ ルーム内の ValProbe RT システムの測定開 始、終了、ライブデータの読み取りをクリー ン・ルームに入ることなく行うことができま す。

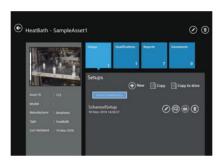


### ValProbe RT ソフトウェア

#### アセット中心のデータ管理

Kaye ValProbe RT は、直観的なア セット中心のデータ管理コンセプト を採用しており、これにより測定 データを早く効率的に保存したり、 アクセスしたりできます。バリデー ションを行うそれぞれのプロセス は、オートクレーブ、冷凍機等何で あれアセットとして定義できます。 アセットに関係する全てのファイル やデータ、セットアップ、ベリフィ ケーション、測定データ等は、一つ のアセット基本データ表示画面に整 理され、そこでアクセスできます。 アセットに関係した追加の書類、例 えば SOP、校正証明書等をアップ ロードすることもできます。アセッ トは、タイプ、設置場所、メーカー 等によってソートや検索が可能で、 これによってアセットに容易にアク セスできます。









#### 設備装置

Kaye ValProbe RT システムでは、 個々の Kaye バリデーション機器を 設備として定義できます。 シリア ル番号や校正期日などの情報を登 録でき、ソフトウェアが自動的に校 正期日を通知します。Kaye のシリ アル番号が測定ファイルから自動的 に収集されますので、これを検索に 使用して機器が使用されたファイル を抽出することもできます。これに よって、ワンクリックで、その設備 装置が使用されたクオリフィケー ション・テストの一覧を作成するこ とができます。





#### クォリフィケーション

Kaye バリデーション・コンソール と ValProbe RT システムは直接 ドッキングステーションで、又 は、ベース・ステーションが接続 された WiFi ネットワークを通じて 接続し、セットアップの転送、 クォリフィケーションの開始、ラ イブ・データのモニター、終了し たテストの読み込み等を行いま す。テスト開始後は、ValProbe RT ベース・ステーションは単独で動 作します。

一つの Kaye Validation コンソール は並行して複数のバリデーション・ システムに接続でき、一つのバリ デーション・システムは複数のコン ソールから接続できます。ValProbe RT との接続時は、ライブデータの 表・グラフ形式によるモニター、グ ループごとの計算結果やイベント・ メッセージの確認等ができます。接 続された機器は、シリアル番号が表 示されます。

#### センサ・ベリフィケーション

Kaye は自動ロガー・ベリフィ ケーション機能を最初に実用化し ました。これにより手作業による ベリフィケーションを排除し、よ り高い精度を実現しました。

Kave ValProbe RT は既存の Kaye IRTD および、恒温槽と互換性が あります。自動ベリフィケーショ ン機能によって、最小限のトレー ニングで、高精度で再現性の高い ベリフィケーションが可能であ り、それらはすべて完全に文書化 できます。

ベリフィケーションを行いたいロ ガーだけを選び、ベリフィケー ション用セットアップを定義すれ ば、機器のアセット中に表示され たす全てのロガーの中から必要な 数のロガーのベリフィケーション が行えます。

ロガー・ベリフィケーション条件 の設定 – ValProbe RT システムで は、最大6点までの検証温度を設 定できます。



コンソールの画面には全ベリフィ ケーション・プロセスが表示され ます。データ・フィールドにはロ ガーの安定性、偏差の進捗が色の 変化で表示されます。ステータ ス・ウィンドウには各ステップが 表示され、現在、プロセス全体の どの位置にいるかがわかります。









### ValProbe RT レポート・ツール

Kave Validation コンソールは、柔軟で豊富な 機能のレポート・ツールを備えていて、重要な バリデーションの分析と文書化が行えます。レ ポート・ツールは独立したアプリケーションで すが、Kave ソフトウェアとシームレスに連携 し、ValProbe RT のテスト・ファイルの分析と 文書化を行います。いくつかの新しい機能や強 化が行われていますが、このレポート・ツール は、実績があり広く受け入れられている ValProbe のサマリー、詳細、キャリブレー ション・レポートの書式を維持するよう設計さ れています。グラフ・レポート、セットアッ プ・レポートの機能強化と、ValProbe RT 配置 図や pass/fail レポートなどの新しい機能によ り、測定結果のより早い、詳細な分析が可能に なっています。レポートは PDF あるいはエク セル形式で閲覧、印刷、保存可能です。

#### レポート

- ValProbe RT 配置図
- ・セットアップ・レ ポート
- ・キャリブレーショ ン・レポート
- ・ベリフィケーショ ン・レポート
- ・グラフ・レポート

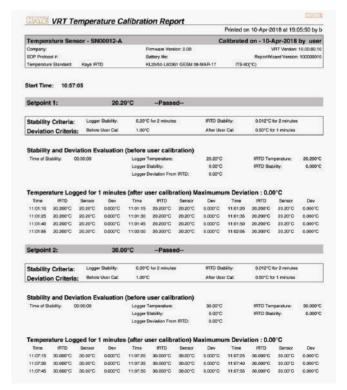
- ・詳細レポート:
  - 統計計算
  - 致死率
  - 飽和
  - MKT
- ・サマリー・レポート
- ・監査証跡レポート
- ・Pass/Fail レポート

#### 構成の選択

レポートの作成に先立ち、レポート・ツールで は様々な構成が選択できます:

- レポートに含めるセンサ
- センサのグループへの分割
- ・センサー位置や説明
- サイクル定義(クォリフィケーション、暴露等)
- · 計算(統計計算、致死率、飽和、MKT等)
- ・ヘッダ/フッタ
- グラフ化
- ・テンプレート
- · Pass/fail 判定基準

これらの機能により、お客様のバリデーション・レポートに対するニーズに合わせて、非常に柔軟に必要なデータや計算を選び、適切な書式でレポートする事ができます。



キャリブレーション・レポート



Sensor Mapping Table						
Number	Sensor Name	Description				
1	Type T1	Type T				
2	Type T2	Type T				
3	Type T3	Type T				
4	Type T4	Type T				
5	Type T5	Type T				
6	Type T6	Type T				
7	Type T7	Type T				
8	Type T8	Type T				
9	Type T9	Type T				
10	Type T10	Type T				

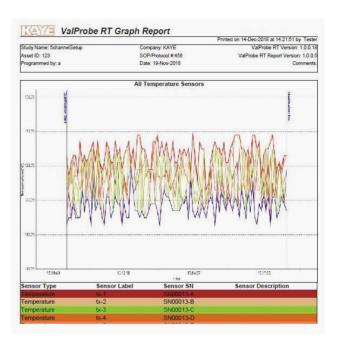
ValProbe RT 配置図



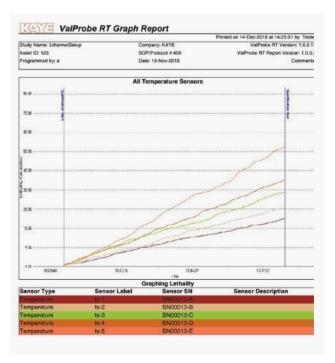
クォリフィケーション・レポート

Study Name	a: 30 terri	p sersors					SOP	/ Protocol	e 235								
Hgrp									Comment	e e							
tigrp-Li	thality I	Data															
Time Stamp 12-Apr-2018	14	10	10	14	1.5	14.	17	1-8	18	1-10	ин	1-12	Min	SM Min	Mac	SNIfe	CycleTin
10:44 10 ***	··· Olech O																
104410	mcom.	seas.															
1044.10	0.00	8.00	0.00	0.00	0.00	600	0.00	0.00	0.06	0.00	0.00	0.00	0.00	5.5	0.00	9-1	00 00 00
104416	671	102	64.22	20.88	430.45	258.80	210.72	82:40	675.92	130.22	1.82	410.66	1.00	1.2	676.02	1.5	00:00:05
10.4420	78.21	630	109.27	108.44	451.79	390.82	416.80	248.16	1529.16	1078.27	1200.00	431.74	9.36	62	1309.10	14	05:50:10
10.4425	143.23	11.60	106.75	225.08	435.40	425.54	243.11	344.32	1480.85	2155.41	2508.08	1462.54	11.50	42	2598.95	4-13	00:00:15
104430	290.28	12.29	158.52	274.77	41840	621.40	1394.59	300.81	1653.35	2417.45	2859.82	4508.38	12.39	12	4508.39	1-12	00 00:20
10.4435	5t2.50	13.02	210.48	278.87	451.78	679.88	1785.40	99,989	1663.35	2421.38	3111.00	6636.40	1882	12	8858.49	1-12	01/00/25
10:44:40	675.91	15.23	211.32	279.34	465.07	709:30	1866.90	1017,91	1666.13	2424.06	3141.75	6663.32	15.23	62	6663.32	1-12	00:00:50
10,44.46	656.26	65.00	211.67	279.50	465.02	\$17.81	1965.55	1043.53	1721.17	2427.78	3812.38	6000.01	10.00	62	5553,91	1-12	02:00:35
104450	695.50	126,90	21235	495.57	475.74	1125.40	1274.23	1269.75	1799.14	2402,64	4482.90	6029.95	125.93	62	5021.95	1-12	02:00:40
104455	690,70	199.87	215.56	091.54	467.10	1128.14	1260 ST	1477.80	1912.93	2485.79	4720.21	T228.32	188.97	142	7229.32	1-12	02:50:45
10:40:00	701.97	305.54	219.34	700.13	467.25	1132.88	1907:40	1490.81	1814.78	2897.90	4960.56	740E.40	218.34	1-9	7458.40	1:12	08:00:50
10:45:05	890,80	371.55	345.82	721.29	493.83	1178.00	1910.88	1514.77	1897.85	3314.45	5027.18	7584.58	245.32	1-8	7884.58	1.12	00 10:55
10.48:10	909.11	273.91	271.25	784.81	502.95	1225.36	2239.83	1539.35	1960.00	5501.28	5029.98	T715.43	273.28	6-3	7715.43	1-12	00:12:00
1045:15	1031.72	504.11	336.51	777.41	501.50	1222.51	2566 ST	1705.63	1960.72	2262.11	5509.03	9544.00	220.21	5-3	\$544.09	1-12	09:01:05
104520	1057.62	886.97	402.84	110527	01204	1447.98	2579.30	1609,12	2001,48	3392.97	6024.86	0903.47	400.34	18	Q863.4T	1.12	00:01:10
1048:25	1053.64	676.73	405.95	1401.27	727.90	1481.18	2815.52	1571.27	2002.30	3435.44	5822.75	9000.85	406.96	6-3	2082.63	1-12	00:51:15
10.48.30	1088,74	700.56	410.55	1433.11	935.79	1514.38	2535.75	1873.82	2004.42	3413.58	6009.80	9402.32	415.00	6-3	\$462.3Z	1-12	08 81:20
104035	1155.91	709.52	430.79	1499.75	934.32	1547.37	2544.33	1909.64	2000.00	3416,71	6040.93	9518.77	430.79	5-3	REPAIR	114	00 01 25
104540	1224.95	915.19	435.60	1577.72	975.54	1001.00	2000 52	2210.30	2040.48	3034.95	6080.40	9798.85	435.60	1-2	9799.05	1-12	00:11:00
104545	1220.68	1134.85	644.50	1590.85	1012.15	1020.09	3200.30	2415.17	2054.10	2025.58	6004.21	11460.66	644.00	52	11490.00	1-12	00:01:35

致死率詳細レポート



ブラフ・レポート



致死率グラフ・レポート

### 柔軟、かつ規制準拠

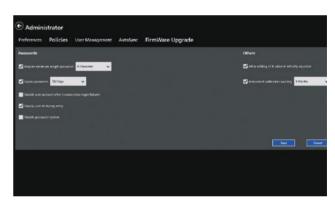
#### 電子署名

Kaye ValProbe RT は、サーマル・バリデーショ ンとデータ・インテグリティに関する世界的な規 制、ガイドラインに適合するよう設計された、最 先端のバリデーション・システムです。すべての 記録されたデータは、キャリブレーション・オフ セット、セットアップのパラメータ、管理的な操 作の記録も含めて、セキュアな暗号化された改ざ ん防止電子ファイルとして保存され、システム・ ソフトでのみ読み出し可能です。ユーザの権限 は、デフォルトの設定に加えて、それぞれのユー ザに合わせて設定可能です。

共有フォルダーへの同期機能により、他のバリ デーション・コンソールと、設定やアセット、 セットアップ、測定結果等のデータ・ファイルを 交換することができます。Kaye ValProbe RT は、複数のコンソールについてユーザ・データ・ ベースの同期や監査証跡のマージが可能で、部門 全体に渡りソート、検索、印刷することができま す。例えば、同期したすべてのコンソール上の、 特定の期間内のログイン失敗の監査証跡の一覧を 印刷するなどが可能です。すべてのコンソールは 固有の、カスタマイズ可能な ID が割り当てられ ているので、区別して特定することができます。



ユーザ・マネージメント



ポリシー

Machine ID: (59F20)	CB516653Q6A4C6C[	Du	ration: 11-Dec-2018 to 14-Dec-2018		Printed on 14-D.	to-2016 at 17.05 58 by Tests
9			Audit Trail			
Logged in User id	- User Name	Date / Time	Action	User Comment - Audit Trail	Desice Sociality	HMIN
	Team	14-Dec-2013 at 90 34 19	User Id : "3" created by User Id : "1" , User Name : "Tester"			58F2GC851065396A4C6C
E.	Fester	14-Dec-2013 at 90 34:19	User Id : "5" . User Name: "Tesler" logged in to do. "Userfilans gement" operation in "User Management" ecrees			58720085104539644060
t :	Teaser	14-Cec-2019 at 99:33:31	User Id: "I" . User Name: Tester" logged in to do "UserManagement" operation in "User Management" coress			58F2C0R51085388A4090
0 0	Tepler	14-Dec-2015 at 95 32 15	User Id: "1", User Notice: 'Tester' logged in to do "UserManagement" operation in "User Management" screen			58720085196539844090
D 33	Teaser	14-Dec-2019 at 90 32 58	User M: "1". User Name: Tester" logged into do "Userfitana persent" operation in "User Management" corees			58F2C0851965356A4060
	Tester	14-Dec-2018 et 99:29:53	User Id: "1", User Kanse: "Tester" logged in to do "Userfranspensent" operation in "User Management" screen			58F2CC8510H5384A4C0C
ti.	Totter	14-Chec-2013 at 35-55-43	Application Cresh		1 1	REFUCCION DER DEL ACION
6	Team	14-Osc-0019 pt 95 59 51	Login attempt failed for User Id."1. User Name: "Tester"		10 4	58F2/C0851985198A4090
1	Teaser	14-Dec-2013 at 95 5 1 33	User Id : "I" . User Rame: Teater" logged in to do "QualifestionSterf" operation in "Qualifestion" exteen			PRESCRIPTION OF THE PROPERTY O
is is	Teaser	14-Osc-2019 at 95.59-22	User M: "It", User Karse: Tester" logged into do "QualificationGlan" operation in "Gualification" serven			58F2CCR5/005388A4C6C
P	Tepler	14-Dec-2018 #4 09:20:20	Qualification Stopped for User Id.: "1". User Name: "Tenter"			58F2C0851965584A4000

監査証跡レポート

### システム文書

#### 品質管理文書

Kaye の品質方針、ISO 9001 取得の証明書、文書管 理基準、 標準作業手順書 (SOP)

#### 開発文書

開発管理およびプロジェクト管理 SOP、および機能 什様

#### 品質管理手順書

テスト・プラン、およびおよびテスト・ケース手順書

#### リリース管理文書

品質管理証明、および製品リリース通知

#### 品質保証試験文書

品質保証試験計画書、およびテスト・ケース

#### IQ/OQ プロトコル

据え付け時適格性評価/運転時適格性評価プロトコル は、Kaye ValProbe RT システムが Kaye の推奨事項 に従って適切に設置・運用され、cGMP の要求事項 に従って適切に文書化・管理されていることを保証 するための一連の手順を定めたものです。文書は ハードコピーおよび CD で提供され、ユーザは組織 に特有の要件に適合するように文書を修正すること ができます。

#### バリデーション・リファレンス

Kaye ValProbe RT システムは、含まれるソフトウェ ア、ハードウェア、ファームウェアが完全にバリ デートされたシステムであることを保証する文書に より裏づけられています。

バリデーション・リファレンス・バインダー は、Amphenol 社の品質方針、ISO 9001 取得および それをサポートする手順書、ならびにハードウェア およびソフトウェアの開発、試験、および保守に関 する標準の包括的な概要を提供するものです。品質 管理文書、開発手順書、品質保証手順書、出荷文 書、品質保証試験文書がすべて含まれています。

バリデーション・リファレンスはシリアル番号が付 与された文書で、登録されたユーザが文書を最新の 状態に保つために通知とアップデートを自動的に受 け取れるようになっています。それにより、お客様 には、Amphenol 社において監査を実施して得られ る完全な情報が、集約され、良く整理され、きちん とパッケージ化され、迅速にアクセス可能な形で提 供されます。

IQ/OQ プロトコルには以下のものが含まれます。

- 据付時適格性評価文書
- 運転時適格性評価文書
- ・運転時適格性評価文書 レポート・ツール
- · 標準作業手順書

資格を有する Kaye 技術者による IQ/OQ の実施を 希望される場合は、IQ/OQ を現場で実施すること もできます。

### ValProbe RT の お客様によるベリフィケーション

#### 高精度な基準機器

Kaye の温度キャリブレーション機器は、システム全体の精度を最大限に高めるように設計されており、極 めて均一性の高い恒温槽、トレーサブルなインテリジェント RTD 標準温度計と、それらと通信して機能す るソフトウェアで構成されます。

#### 高速/正確な基準機器

システムの性能は、基本となる測定の精度が良好でなければ意味がありません。医薬やバイオ・テクノロ ジー分野において、不正確な測定の入り込む余地はありません。

Kaye の液槽式、ドライ・ブロック式恒温槽と IRTD 標準温度計はお客様のバリデーション、ベリフィケー ションのニーズに応えられる広い温度領域にわたり、比類ない精度と信頼性を有しています。

#### インテリジェント RTD 標準温度計

IRTD 標準温度計 (IRTD-400) は NIST/DAkkS-トレーサブルで - 196°C to 420°Cの温度範囲で校 正されています。全動作温度範囲にわたり ±0.025°C の精度を有しています。IRTD-400 はコ ンソールのソフトウェアと直接通信するので、 ヒューマンエラーの可能性を排除した正確でト レーサブルな測定が可能です。



#### **KAYE CTR-25**

- · 温度範囲: -25°C to 140°C (カバーを閉じた状態)
- ・最大 10 台の ValProbe RT リジッド・ ロガーのベリフィケーションが可能



#### KAYE LTR-150

- ・ 温度範囲: -30°C to 150°C
- ・センサ・ケージとマグネティック・スター ラーを用いて、マイクロ液槽に ValProbe RTリジッド・ロガーを収納可能





### アクセサリ

#### KAYE 運搬・保管用トレー

ValProbe 運搬・保管用トレーは Kaye ValProbe RT ロガー の容易な運搬、保管、および使用時の管理に使用できるアク セサリです。この運搬・保管用トレーにはすべてのタイプの Kaye ValProbe ロガーを最大20 台まで収納できます。



#### KAYE 断熱キャニスター

最低 12 インチ長のベンダブル温度ロガーと断熱キャニスター の組み合わせが、乾熱滅菌機には最適です。



温度	暴露可能時間	
360°C	40 分	
300°C	60 分	
250°C	90 分	
200°C	120 分	
170°C	180 分	



#### KAYE シッピング・ケース

バリデーション機器をご使用でないときに、機器を保護して 安全に保管できます。



#### KAYE オートクレーブ・アンテナ

Kaye オートクレーブ・アンテナを用いれば、大きなオートク レーブやベッセル等の密閉容器といった難しい条件において高 い信号強度を得ることができます。耐蒸気性能を確認済で、標 準の Kaye フィードスルーを通じて、容器に導入できます。



Visit our website:

www.kayeinstruments.com

Kaye representative contact:

www.kayeinstruments.com/en/contact

Request a demo:

www.kayeinstruments.com/en/demo

#### EUROPE, MIDDLE EAST, AFRICA AND ASIA

Amphenol Advanced Sensors Germany GmbH

Sinsheimer Strasse 6 D-75179 Pforzheim

T: +49 (0) 7231-14 335 0

F: +49 (0) 7231-14335 29

Email: kaye@amphenol-sensors.com

www.kayeinstruments.com

#### **USA/AMERICAS**

Amphenol Thermometrics, Inc.

967 Windfall Road

St. Marys, PA 15857

T: +1(814) 834-9140

F: +1(814) 781-7969

Email: kaye-us@amphenol-sensors.com

www.kayeinstruments.com

#### **INDIA**

Amphenol Interconnect India Pvt Ltd.

Plot no. 6, Survey No.64

Software Units layout

MAHAVEER TECHNO PARK

Hitech City, Madhapur

Hyderabad, Telangana - 500081

T: +91 40 33147100

Email: kaye-india@amphenol-sensors.com

www.kayeinstruments.com

#### **CHINA**

Amphenol (Changzhou) Connector Systems Co., Ltd

Building 10, Jintong Industrial Park,

No. 8 Xihu Road, Wujin High-Tech Development Zone,

Changzhou, Jiangsu 213164

T: 0086-519-83055197

www.kayeinstruments.com



保証および免責事項:文書に記載されている情報は、我々の現時点での試験、知識および経験に基づくものです。製品の使用には予期せぬ影響が考えられるため、これらの記述は、ユーザ自身による試験、チェックおよび試行の必要性を免除するものではありません。特定の特性、または特定の、特に永続的な使用に対する製品の適切な適合性の保証が、我々のデータから導き出されることはありません。したがって、責任は、法律で認められる範囲で免除されます。製品の受領者は、自己の責任において、第三者の権利ならびに既存の法律および規則を遵守しなければなりません。